

**ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ
НА ИЗДАНИЕ
«ТРУДНОСТИ СЛОВОУПОТРЕБЛЕНИЯ И ВАРИАНТЫ НОРМ
РУССКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА»
(Трудности словоупотребления и варианты норм русского
литературного языка / Под ред. К. С. Горбачевича. Л.,
1973.)**

Основной задачей рассматриваемого лексикографического издания служит оценка вариантов слов и форм слова, сосуществующих в пределах норм русского литературного языка. Выбор того или иного варианта вызывает обычно колебания, представляет собой определенную языковую трудность. Словари нормативного типа, к числу которых принадлежит анализируемое издание, в этом случае дают ответ на вопрос, равноценны ли в отношении к норме варианты, и если нет, то какой из вариантов предпочтительнее, каковы стилистические (функциональные) или грамматические различия данных вариантов, где и когда тот или иной вариант следует употреблять.

В соответствии с поставленной задачей в словарь включены следующие варианты слов и форм слова:

1. Акцентологические варианты: *обух — обѹх, тотчас — тотчѹс* и т. п.
2. Произносительные варианты: *будничнѹй — будни[шн]ий, тождество — тожество, критерий — кри[тэ]рий, искренно — искренне* и т. п.
3. В словаре оценены формально-грамматические варианты слов:
 - а) варианты существительных (при внешнем различии «ноль» — *-а (-я)* в качестве окончания именительного падежа единственного числа). Например: *клавиш — клавиша, лангуст — лангуста, ставень — ставня*;
 - б) варианты глаголов несовершенного вида с суффиксами *-ыва (-ива)* и *-а (-я)*. Например: *накапливать — накоплять, опораживать — опоражнять, обрезать — обрезаь*;

- в) варианты глаголов несовершенного вида с чередованием корневых *о* и *а*. Например: *осваивать* — *освоивать*, *удостоивать* — *удостаивать*, *сосредоточивать* — *сосредотачивать*, *обуславливать* — *обулавливать* и т. п.;
- г) варианты глаголов с разнообразными модификациями основы. Например: *лазить* — *лазать*, *мучить* — *мучать*, *достигнуть* — *достичь*, *застигнуть* — *застичь* и т. п.
4. По отношению к словообразовательным вариантам подход словаря может быть охарактеризован как избирательный. Включаются и оцениваются только те из них, в выборе которых обнаруживаются трудности.
5. В словаре рассматриваются и параллельные формы слов, или формообразовательные варианты, которые также вызывают трудности в выборе. Например: *сахар* — *сахару*, *из леса* — *из лесу*, *будней* — *будден*, *искусственен* — *искусствен*, *брызжут* — *брызгают*, *мёрз* — *мёрзнул*, *напои* — *напой*, *изобретший* — *изобрёвший* и т. п.

Объектом нормативных оценок словаря являются, во-первых, ряды слов различных грамматических категорий, на которые распространяется действие не одного, а двух или более правил формообразования, ударения или произношения. Например, родительный падеж множественного числа у существительных мужского рода образуется с помощью флексии *-ов* (*калмыков*, *эргов*, *кулонов*) или с нулевой флексией (*лезгин*, *осетин*, *сапог*, *чулок*, *микрон*); у существительных среднего рода с основой на *-j* — с помощью флексии *-ий* (*поместий*, *угодий*, *ущелий*, *кушаний*) и с помощью флексии *-ев* (*верховьев*, *низовьев*, *платьев*); существует несколько возможностей образования сравнительной степени у прилагательных (*гладкий* — *глаже*, *гадкий* — *гаже*, *редкий* — *реже*, но *сладкий* — *слаще*, *звонкий* — *звонче*, *слабый* — *слабее*); имеются две возможности образования формы множественного числа у класса существительных мужского рода: на *-ы* (*-и*) (*лекторы*, *супы*, *торты*, *токари*, *слесари*) и на *-а* (*-я*) (*профессора*, *директора*, *инспектора*) и т. д. В результате смешения правил формообразования, ударения и т. д. часто и возникают речевые ошибки типа *сапогов*, *ущельев*, *слаже*, *торта́* и т. п.

Во-вторых, с точки зрения соответствия норме оцениваются также те слова, которые обнаруживают отклонения от системно-регулярных грамматических правил. Таковы, например, несклоняемые существительные (*пальто*, *кино*, *бюро*, *кенгуру*), явление недостаточности форм у глаголов (отсутствие 1 л. ед. числа у глаголов *очутиться*, *чудить*, *победить*, *убедить* и др., отсутствие формы повелительного наклонения у глаголов *мочь*, *хотеть* и т. п., отсутствие деепричастий у глаголов

жать, жечь, писать и др.). Отклонения от регулярных нормативных образований объективно создают трудности, в результате которых появляются речевые ошибки из стремления к восполнению форм (типа *очутось, чужу, не моги*), с одной стороны, и подравнивания нерегулярных явлений под регулярно образуемые формы (типа *полята, ложить*) — с другой.

В словарь включены некоторые разряды слов, при анализе употреблений которых обнаруживаются стилистические ошибки разных типов.

Во-первых, словарем отмечены типичные нарушения норм, возникающие в пределах литературного языка на границах его функциональных стилей, т. е. использование соответствующих рекомендаций может предотвратить употребление функционально закрепленных слов в несвойственных для них контекстах, указать на некоторые распространенные факты нарушения нормы, происходящие на границе литературного языка и ненормированной речи. В словарь включены с запретительными характеристиками слова жаргонного происхождения, широко распространенные в разговорной речи.

Во-вторых, в словаре отмечены и снабжены ответствующими комментариями наиболее типичные (модные) для времени создания словаря слова и выражения, ставшие от неумеренного употребления нежелательными, стертыми штампами.

В-третьих, в словаре учтены и проанализированы некоторые типы семантических ошибок. Преимущественно это смешение в употреблении паронимов, приводящее к искажению смысла высказывания или к стилистической ошибке. Например: *абонент — абонемнт, эмигрант — иммигрант, дефектный — дефективный, подтёк — потёк, командированный — командировочный, взойти (вм. войти)* и т. п. В словаре рассматриваются также тавтологические сочетания, ошибочность которых является следствием семантической избыточности (*проливной ливень, прейскурант цен* и т. п.).

Несмотря на то, что с момента издания словаря прошло без малого 40 лет, многие рекомендации, связанные с выявлением и устранением семантических ошибок, не утратили своей актуальности, например:

Ванна. Не следует употр. ванна вм. слова ванная — ‘комната, где установлена ванна’. *Эмалированная ванна. Мыться в ванне. Дверь в ванную.* • *Николай Гаврилович взьерошил волосы и направился в ванную.* Прокурин. Горькие травы.

* Пример неправильного употребления: *Она потеряла заколку и побежала за новой... Она забежала в ванну, может быть, там чего-нибудь найдется.* Кулешов. Счастливики с улицы Мальшанс.

В словарь введен также особый раздел — Приложение. В нем содержится развернутое описание тех трудностей современного литературного языка, которые распространяются на целые разряды слов. В Приложении дана при этом не только их общая нормативная характеристика, но и указаны тенденции развития обсуждаемых явлений. Слова, общая характеристика которых дается в Приложении, приводятся на своем алфавитном месте со ссылкой на параграф Приложения.

Всего в Приложении восемь параграфов, посвященных следующим трудностям:

- 1) формы род. пад. ед. числа на *-а (-я)* и *-у (-ю)* имен существительных мужского рода (*сахара — сахару, кефира — кефиру*);
- 2) падежные колебания числительных с предлогом *по* (*по пять килограммов — по пяти килограммов*).
- 3) согласование определения и сказуемого с личными существительными муж. рода, обозначающими профессию, род занятий, общественное положение, звание и т. п. (*наша директор Иванова — наш директор Иванова*);
- 4) согласование определения с различными существительными муж. или жен. рода, употребляемыми для обозначения лиц и муж. и жен. пола: *гений, подросток, бес, друг, двойник, персона, личность, бездарность*;
- 5) согласование определения и сказуемого с существительными общего рода на *-а, -я*;
- 6) согласование определения и сказуемого с существительными на *-а, -я*, употребляемыми в переносных значениях для экспрессивной характеристики лиц муж. и жен. пола (*лиса, ворона, шляпа, квашня*);
- 7) грамматический род и склонение сложносокращенных слов (*МИД, ООН, ОТК*);
- 8) склонение составных слов; согласование определения и сказуемого с составными словами (*роман-газета, плащ-палатка*).

Как показывает анализ словарей и справочников, вышедших в свет в конце XX — начале XXI в., обозначенные трудности продолжают отмечаться в языке и до настоящего времени.

Сказанное выше дает основания для вывода о том, что словарь «Трудности словоупотребления и варианты норм русского литературного языка» под ред. К. С. Горбачевича представляет собой лексикографическое издание нормативного типа, в котором дано лингвистическое описание вариантов слов и форм слова, сосуществующих в пределах норм русского литературного языка. **Это издание в основном**

соответствует требованиям, которые предъявляются к грамматикам, справочникам и словарям, содержащим нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации.

*Кандидат филологических наук,
Старший научный сотрудник Института русского языка
им. В. В. Виноградова РАН,
заведующий справочной службой*

О. М. Грунченко